

**Plan de  
la ville inclus.**





# TABLE DES MATIÈRES

LES QUESTIONS QU'ON SE POSE LE PLUS SOUVENT ..... 10

LES COUPS DE CŒUR DU ROUTARD ..... 11

## COMMENT Y ALLER ?

• EN VOITURE .....	12	• EN BUS .....	22
• EN AVION .....	12	• LES ORGANISMES DE VOYAGES .....	22
• EN TRAIN .....	20	• UNITAID .....	25

## BERLIN UTILE

• ABC DE BERLIN .....	26	• ITINÉRAIRES .....	38
• AVANT LE DÉPART .....	26	• LANGUE .....	39
• ARGENT, BANQUES, CHANGE .....	30	• LIVRES DE ROUTE .....	40
• BUDGET .....	31	• POSTE .....	42
• CLIMAT .....	33	• POURBOIRE .....	43
• DANGERS ET ENQUIQUEMENTS .....	34	• SANTÉ .....	43
• DÉCALAGE HORAIRE .....	34	• SITES INTERNET .....	43
• ENFANTS .....	34	• TABAC .....	44
• FÊTES ET JOURS FÉRIÉS .....	35	• TÉLÉPHONE .....	44
• HÉBERGEMENT .....	36	• TRANSPORTS .....	45

## HOMMES, CULTURE ET ENVIRONNEMENT

• CUISINE ET BOISSONS .....	49	• Votre TV en français : TV5MONDE	
• ÉCONOMIE .....	52	• Euronews • Presse allemande	
• ENVIRONNEMENT .....	53	• Télévision et radio	
• HISTOIRE .....	54	• MUR DE BERLIN .....	64
• MÉDIAS .....	63	• PATRIMOINE CULTUREL .....	66

• PERSONNAGES .....	78	• SITES INSCRITS AU PATRIMOINE MONDIAL DE L'UNESCO .....	82
• POPULATION .....	81		
• SAVOIR-VIVRE ET COUTUMES .....	81		

## INFORMATIONS ET ADRESSES PRATIQUES

• ARRIVER/QUITTER BERLIN .....	84	pour musées et transports • Librairies et autres lieux culturels • Urgences, divers	
• En avion • En bus • En train			
• ADRESSES ET INFOS UTILES .....	85	• COMMENT SE REPÉRER ? .....	90
• Offices de tourisme • Représentations diplomatiques • Postes • Télécommunications • Internet • Argent, change • Infos spectacles, loisirs, sorties... • Réductions		• COMMENT SE DÉPLACER ? .....	91
		• Transports • Location de vélos	
		• CONSEILS UTILES EN VRAC .....	93

## BERLIN, QUARTIER PAR QUARTIER

### CHARLOTTENBURG-WILMERSDORF

• OÙ DORMIR ? .....	95	• Berggruensammlung • Bröhan Museum • Schloss Charlottenburg • Le parc du château • The Story of Berlin • Käthe-Kollwitz Museum • Kurfürstendamm • Kaiser-Wilhelm-Gedächtniskirche • Erotik Museum • Zoologischer Garten • Museum für Fotografie • Olympia Stadion • Waldbühne
• OÙ MANGER ? .....	98	
• OÙ BOIRE UN VERRE ?		
• OÙ SORTIR ? .....	101	
• Bars à cocktails		
• OÙ ÉCOUTER DE LA MUSIQUE ? .....	102	
• ACHATS .....	102	
• À VOIR .....	102	

### LES QUARTIERS DE TIERGARTEN ET SCHÖNEBERG

• OÙ DORMIR DANS LE QUARTIER DE TIERGARTEN ? .....	107	Bahnhof, Museum für Gegenwart • Filmmuseum Berlin – Deutsche Kinemathek • Legoland Discovery Centre • Berliner Unterwelten e.V. • Panoramapunkt, vue depuis le haut de la tour Kollhoff • Le quartier du Kulturforum : Neue Nationalgalerie ; Gemäldegalerie ; Kupferstichkabinett ; Kunstgewerbemuseum ; Musikinstrument Museum ; Gedenkstätte Deutscher Widerstand ; Plötzensee Memorial Centre ; Bauhaus Archiv ; la cloche de la Liberté
• OÙ MANGER ? OÙ BOIRE UN VERRE ? .....	108	
• OÙ DANSER ? .....	109	
• ACHATS .....	110	
• À VOIR .....	110	
• Reichstag • Bundeskanzleramt • Schloss Bellevue • Siegessäule • Le carillon • Le mémorial en l'honneur des soldats soviétiques tombés lors de la Seconde Guerre mondiale • Lehrter Hauptbahnhof • Potsdamer Platz • Hamburger		

### LE QUARTIER DE MITTE

• OÙ DORMIR ? .....	122	• OÙ MANGER ? .....	125
• OÙ LOUER UN APPART ? .....	125	• OÙ MANGER AUTOUR DU	

**NIKOLAIVIERTEL ?** ..... 129

- **SALONS DE THÉ** ..... 129
- **OÙ DÉGUSTER UNE GLACE ?** ... 130
- **OÙ BOIRE UN VERRE ?** ..... 130
- **BARS À COCKTAILS** ..... 132
- **OÙ SORTIR ? OÙ ÉCOUTER DE LA MUSIQUE ?** ..... 132
- **OÙ DANSER DANS UNE VIEILLE SALLE DE BAL ?** ..... 134
- **ACHATS** ..... 134
- **À VOIR** ..... 134

- De la porte de Brandebourg à l'île aux Musées : Brandenburger Tor ; Holocaust Mahnmahl ; l'ambassade de France ; la DZ Bank ; l'Akademie der Künste ; The Kennedys ; Unter den Linden, l'hôtel Adlon et l'ambassade de Russie ; Linden Forum ; Deutsche Guggenheim ; la bibliothèque nationale ; l'université Humboldt, l'ancienne bibliothèque, le Staatsoper et la cathédrale Sainte-Edwige ; le musée K.-F. Schinkel ; le mémorial de l'Autodafé ; Kronprinzenpalais ; Neue Wache ; Deutsches Historisches Museum
- L'île aux Musées (Museum Inseln) : Bode Museum ; Pergamonmuseum ; Alte Nationalgalerie ; Neues Museum ; Altes Museum ; Berliner Dom ; Palast der Republik ; l'ancien Staatsrat, la bibliothè-

que des archives municipales et l'île aux Pêcheurs • Autour du Gendarmenmarkt : Französischer Dom – Hugentottenmuseum ; Deutscher Dom ; Friedrichstadtpassagen ; Friedrichstrasse ; Philip Johnson Haus ; Museum für Kommunikation • Autour de la Fernsehturm (tour de Télévision) : Alexanderplatz, la maison de l'Enseignant et l'horloge universelle Urania ; Fernsehturm ; Marienkirche ; Rotes Rathaus ; Marx-Engels Forum ; DDR Museum – Musée de la RDA • Nikolaiviertel (quartier Saint-Nicolas) : l'église Saint-Nicolas ; le palais Ephraim ; Hanf Museum ; la Knoblauchhaus ; Märkisches Museum • Autour du Scheunenviertel (quartier des Granges) et du quartier juif : Scheunenviertel ; Tacheles ; Neue Synagogue ; Anne Frank Zentrum ; Museum Blindenwerkstatt ; Sophienkirche ; Hackesche Höfe

- Sur les pas de Brecht... et de Marcuse : Brechtthaus ; Berliner Ensemble ; Dorotheenstädtischer Friedhof et Kirchof der Französisch Reformierten Gemeinde zu Berlin ; Museum für Naturkunde

## LE QUARTIER DE KREUZBERG

- **OÙ DORMIR ?** ..... 159
- **OÙ MANGER ?** ..... 161
- **OÙ PRENDRE LE FRÜHS-TÜCK ? OÙ FAIRE UN BRUNCH ?** ..... 163
- **OÙ BOIRE UN VERRE ?** ..... 163
- **OÙ ÉCOUTER DE LA MUSIQUE ? OÙ DANSER ?** ..... 165
- **ACHATS** ..... 165
- **À VOIR** ..... 165

- Martin-Gropius-Bau • Topographie des Terrors • Le ministère de l'Air du Reich • Mauermuseum • Checkpoint Charlie • Berlinische Galerie • Jüdisches Museum • Deutsches Technikmuseum Berlin • Viktoriapark • Bergmannstrasse • Landwehrkanal • Kreuzberg Museum • Tempelhofer Park

## LE QUARTIER DE PRENZLAUERBERG

- **ADRESSE UTILE** ..... 173
- **OÙ DORMIR ?** ..... 173
- **OÙ MANGER ?** ..... 175
- **OÙ PRENDRE LE FRÜHS-TÜCK ? OÙ FAIRE UN BRUNCH ? OÙ GOÛTER ?** ..... 177
- **OÙ MANGER UNE BONNE**

- GLACE ?** ..... 178
- **OÙ BOIRE UN VERRE ?** ..... 178
- **BARS À COCKTAILS** ..... 179
- **OÙ ÉCOUTER DE LA MUSIQUE ? OÙ DANSER ?** ..... 180
- **ACHATS** ..... 180
- **À VOIR** ..... 180

• Kastanienallee, Schönhauser Allee, Husemannstrasse et Kolwitzplatz • Le musée de Prenzlauerberg • Le cimetière juif • La

synagogue de Rykestrasse • Gedenkstätte Berliner Mauer et le cimetière Invalidenfriedhof

## LE QUARTIER DE FRIEDRICHSHAIN

• OÙ DORMIR ? .....	184	• East-Side Gallery • La plage locale • Schlesische Strasse • Karl-Marx Allee • Oberbaumbrücke ; Molecule Man • Volkspark Friedrichshain	
• OÙ MANGER ? .....	185		
• OÙ PRENDRE LE <i>FRÜHS-TÜCK</i> ? OÙ FAIRE UN BRUNCH ? .....	187		
• OÙ BOIRE UN VERRE ? .....	187		
• OÙ ÉCOUTER DE LA MUSIQUE ? OÙ DANSER ? .....	189		
• À VOIR .....	190	• À VOIR ENCORE .....	191
		• Gedenkstätte Berlin-Hohenschönhausen	

## LES QUARTIERS PÉRIPHÉRIQUES

### Le quartier de Wedding

• OÙ DORMIR ? .....	192
• OÙ MANGER ? .....	193
• À VOIR .....	193
• Anti-Kriegs Museum • Zucker Museum • Berliner Unterwelten e.V.	

### Le quartier de Spandau

• OÙ MANGER ? .....	193
• À VOIR .....	194
• La vieille ville de Spandau • La Zitadelle	

### Le quartier de Dahlem

• OÙ MANGER ? .....	194
• LES MUSÉES .....	195
• Museum Dahlem • Museum für Asiatische Kunst • Ethnologisches Museum • Museum Europäischer Kulturen • Brücke Museum • Alliiertenmuseum • Grünewald	
• LES BALADES .....	199
• Domäne Dahlem • Botanischer Garten • Teufelsberg	

### Le quartier de Wannsee

• OÙ DORMIR ? .....	200
• À VOIR .....	200
• Museumsdorf Düppel • Au bord du lac Wannsee : Grosser Wannsee ; Pfaueninsel ; Strandbad Wannsee ; Schlachtensee ; villa	

Am Wannsee, le mémorial de la Persécution ; le pont de Glienicke

### Potsdam, le Versailles prussien

• UN PEU D'HISTOIRE .....	201
• COMMENT Y ALLER ? .....	204
• ADRESSES UTILES .....	204
• OÙ DORMIR ? .....	205
• OÙ MANGER ? .....	206
• OÙ BOIRE UN VERRE ? .....	206
• À VOIR .....	207
• Filmmuseum • Le centre-ville • Le quartier néerlandais • La colonie russe d'Alexandrowka • Glienicker Brücke • Le parc et les châteaux de Sans-Souci ; la galerie de tableaux ; le château de Neue Kammern ; le château de l'Orangerie ; le Nouveau Palais ; le château de Charlottenhof • Le belvédère de Pfingstberg • Le palais de Marbre • Le château de Cecilienhof	

### Le quartier de Babelsberg

• À VOIR .....	213
• Le château de Babelsberg • Film-park Babelsberg	

### Les quartiers de Treptow et Köpenick


• À VOIR .....	213
----------------	-----

- Treptower Park
- Museum der Verbotenen Kunst
- Britzer Garten
- Le château de Köpenick
- Deutsch-Russisches Museum Berlin-Karlshorst

## Le quartier d'Oranienburg

- **À VOIR** ..... 214
  - Le mémorial de Sachsenhausen

- **INDEX GÉNÉRAL** ..... 230
- **OÙ TROUVER LES CARTES ET LES PLANS ?** ..... 239

 **112** : voici le numéro d'urgence commun à la France et à tous les pays de l'UE, à composer en cas d'accident, d'agression ou de détresse. Il permet de se faire localiser et aider en français, tout en améliorant les délais d'intervention des services de secours.